



## OHUTUSKAART

Vastavalt määrusele (EÜ) nr 1907/2006 (REACH), artikkel 31, II lisa parandatuna.

### 1. JAGU. Aine/segude ning äriühingu/ettevõtja identifitseerimine

#### 1.1 Tootetähis

Toote nimi: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

#### 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata

Kindlaksmääratud kasutusala: Määrdeaine

Mittesoovitavad kasutusala: Mittesoovitavad kasutusala puuduvad.

#### 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta

Tootja / Tarnija Custom Chrome Europe GmbH  
Carl-von-Ossietzky-Straße 8  
D-55459 Grolsheim

Telefon: + 49 (0) 6721 4007-0  
E-Mail: info@customchrome.de

#### Ohutuskaartide saamiseks võtke ühendust

E-post: products@customchrome.de  
Telefon: +49 (0) 6721 4007-0 (Headquarter)

#### Ohutuskaartide teabe osakond

E-post: products@customchrome.de

1.4 Hädaabitelefoni number: meditsiiniline hädaabiteave mürgistuse korral: Mürgistusteabekeskus Mainz - 24h - Tel.: +49 (0) 6131 19240 (nõustamine saksa või inglise keeles).

### 2. JAGU. Ohtude identifitseerimine

#### 2.1 Aine või segu klassifitseerimine

Toode klassifitseeriti määruse (EÜ) nr 1272/2008 (CLP) kohaselt mitteohtlikuks, kuid kuulub märgistamisele.

Klassifitseerimine vastavalt parandatud määrusele (EÜ) 1272/2008.

#### Ohu kokkuvõte

Füüsilised Ohud: Pole kättesaadavat informatsiooni

#### 2.2 Märgistuselemendid



## Toote nimi: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

EUH208: Sisaldab Calcium Sulfonate. Võib esile kutsuda allergilise reaktsiooni.

EUH210: Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.

**2.3 Teave muude ohtude kohta** Mineraalõli- ja keemiatoodete käitlemise üldiste ettevaatusabinõude ning käitlemist (punkt 7) ja isikukaitsevahendeid (punkt 8) puudutavate juhi ste järgimisel ei ole eriohtusid teada. Toodet ei tohi lasta kontrollimatult keskkonda sattuda.

### Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat keskkonnale endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

## 3. JAGU. Koostis / teave koostisainete kohta

### 3.2 Segud

**Üldine teave:** Koosneb tugevalt rafineeritud mineraalõlidest koos lisanditega.

Keemiline nimetus	Identifikatsioon	Kontsentratsioon *	REACH registreerimisnumber	Märkused
Base oil, low viscous	EINECS: 265-158-7	10,00% - <20,00%	01-2119487077-29	
mineral oil	EINECS: 265-157-1	10,00% - <20,00%	01-2119484627-25	
ZnDTP	EINECS: 272-238-5	1,00% - <2,50%	01-2119657973-23	
Calcium Sulfonate	Polümeer	0,10% - <1,00%		

\*Kõik kontsentratsioonid on kaaluprotsentides, kui koostisaine pole gaas. Gaasi kontsentratsioonid on mahuprotsentides.

PBT: püsiv, bioakumulatiivne ja toksiline aine.

vPvB: väga püsiv ja väga bioakumulatiivne aine.

### Klassifikatsioon

Keemiline nimetus	Identifikatsioon	Klassifikatsioon
Base oil, low viscous	EINECS: 265-158-7	CLP: Asp. Tox. 1;H304
mineral oil	EINECS: 265-157-1	CLP: Asp. Tox. 1;H304
ZnDTP	EINECS: 272-238-5	CLP: Eye Dam. 1;H318, Aquatic Chronic 2;H411
Calcium Sulfonate	Polümeer	CLP: Skin Sens. 1B;H317

CLP: Regulasioon nr 1272/2008

Tugevalt rafineeritud mineraalõlid ja naftadestillaadid meie tootes sisaldavad IP 346 järgi DMSO-ekstrakti vähem kui 3% (w/w) ja ei ole määruse EL 1272/2008 märkuse L, VI lisa, järgi kantserogeenseks aineks klassifitseeritud.

## 4. JAGU. Esmaabimeetmed

**Üldine:** Eemaldage tootega saastunud riided viivitamatult.

### 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus

**Sissehingamine:** Tagage värske õhk, vaevuste korral konsulteerige arstiga.

**Kokkupuude silmaga:** peske kiiresti silmi rohke veega silmalauge lahti hoides.



## Toote nimi: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

<b>Kokkupuude Nahaga:</b>	Peske seebi ja veega.
<b>Neelamine:</b>	Loputage põhjalikult suud.
<b>4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju:</b>	Võib põhjustada naha ja silma ärritust.
<b>4.3 Mäрге igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja eriravi vajalikkuse kohta</b>	Sümptomite tekkimisel pöörduge arsti poole.

### 5. JAGU. Tulekustutusmeetmed

#### 5.1 Tulekustutusvahendid

**Sobivad kustutusvahendid:** CO<sub>2</sub>, kustutuspulber või udutaoline veepihustus. Suuremate leekide kustutamiseks kasutada alkoholikindlat vahtu või sobiva pindaktiivse aine lisandiga veepihustust.

**Sobimatud kustutusvahendid:** Survega vesi.

**5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud:** Tulekahju ajal võivad moodustuda tervisele ohtlikud gaasid.

#### 5.3 Nõuanded tuletõrjujatele

**Spetsiaalsed tulekustutuse protseduurid:** Viige mahuti tulekahju piirkonnast välja, kui seda saab riskivabalt teha. Tulekahjujäädid ja saastunud kustutusvesi tuleb kõrvaldada vastavalt ametlikele eeskirjadele. Saastunud kustutusvesi tuleb kokku koguda, seda ei tohi lasta kanalisatsiooni voolata.

**Tuletõrjujate erikaitsevahendid:** Tulekahju korral tuleb kanda individuaalset hingamisaparaati ja täielikku kaitseriietust.

### 6. JAGU. Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda

**6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras:** Lekete korral hoiduge libedatest põrandatest ja pindadest.

**6.2 Keskkonnakaitse meetmed:** Vältige haaratud ala laienemist (nt tõkete või õlibarjääriga). Vältida sattumist keskkonda. Keskkonnaspetsialisti peab informeerima kõigist suurematest leketest. Vältida nii ohutult kui võimalik, lekkeid ja välja voolamist. Vältige sattumist kanalisatsiooni/pinnavette/põhjavette.

**6.3 Tökestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:** Absorbeerige vedeliku siduva materjaliga, nagu liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad (nt RENOLEX) või saepuru. Kõrvaldage kokkukogutud materjal vastavalt eeskirjadele. Peatada aine voolamine, kui seda on võimalik ohutult teha.

**6.4 Viited muudele jagudele:** Vaata ohutuskaardi 8. jaotis - Isiklik kaitsevarustus. Ohutu kasutamise teavet vt lõikest 7. Jäätmekäitluse teavet vt lõikest 13.



## Toote nimi: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

### 7. JAGU. Käitlemine ja ladustamine:

#### 7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud:

Vältige aerosooli moodustumist. Ärge sööge, jooge ega suitsetage töökohal. Mineraalõli- või keemiatoodete käitlemisel tuleb järgida üldisi ohutuseeskirju. Järgige head tööstushügieeni praktikat. Kindlustage küllaldane ventilatsioon.

#### 7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused:

Järgige kohalikke eeskirju vett saastavate toodete ladustamiseks. Ärge kuumutage leekpunktilähedasel temperatuuril.

#### 7.3 Erikasutus:

Pole kättesaadavat informatsiooni

### 8. JAGU. Kokkupuute ohjamine/isikukaitse

#### 8.1 Kontrolliparameetrid

##### Töökohal Kohaldatavad Ohtlike Ainete Piirnormid

Ühelegi koostisosale ei ole määratud toime piirnormi.

#### 8.2 Kokkupuute ohjamine

##### Asjakohane tehniline kontroll:

Kindlustage küllaldane ventilatsioon. Ventilatsioonimäärad peaks vastama tingimustele. Vajaduse korral kasutage tõmbekappe, kohalikku äratõmmet või muid õhukontsentratsioonide soovitatavatel ekspositsioonitasemetel hoidmiseks sobilikke lahendusi. Kui ekspositsioonimäärasid ei ole määratletud, säilitage õhus lendlevad kontsentratsioonid vastuvõetaval tasemel.

##### Isiklikud kaitsemeetmed, näiteks isikukaitsevahendid

#### Üldine teave:

Enne töös pausi tegemist ja töö lõpetamisel tuleb käsi pesta. Kasutada vajalikke isikukaitsevahendeid. Isiklik kaitsevarustus peab olema valitud vastavalt CEN standarditele ja arutus isikliku kaitsevarustuse tarnijaga. Järgige alati mineraalõlitoodete ja kemikaalide käsitlemise üldisi ettevaatusabinõusid.

#### Silmade/näo kaitsmine:

vältida kokkupuudet naha ja silmadega. Soovitatakse kaitseprille/näokaitset. Kui on pritsmete oht, kandke kaitseprille või näokaitset.

#### Nahakaitse

##### Käe Kaitse:

Materjal: Nitrilbutüülkumm (NBR)  
Min läbitungimisaeg:  $\geq 480$  min  
Soovitatav materjalitugevus:  $\geq 0,38$  mm

vältida pikaajalist või korduvat kokkupuudet nahaga. Sobivaid kindaid soovib kinnaste tarnija. Kasutage nahakaitsekreemi. Kaitsekindad, kui ohutustehnika seda võimaldab. Kuna täpne läbitungimisaeg sõltub mitte ainult kinnaste materjalist, vaid ka tööga seotud teguritest, tuleb seda küsida kaitsekinnaste tootjalt ning sellest ajast tuleb kinni pidada.

#### Muud kasutusala:

Ärge pange tootega immutatud puhastuslappe püksitaskusse. Kanda sobivat kaitseriietust.



## Toote nimi: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

<b>Hingamiskaitse:</b>	Tagage töökohas hea ventilatsioon/äratõmme. Vältige auru/aerosooli sissehingamist.
<b>Termineline oht:</b>	Pole teada.
<b>Hügieeni meetmed:</b>	Alati järgige head isikliku hügieeni tava, nagu pesemine pärast materjali käsitlemist ja enne söömist, joomist ja/või suitsetamist. Peske regulaarselt tööriideid, et eemaldada saaste. Visake ära jalanõud, mida ei saa puhastada.
<b>Keskkonna juhtimine:</b>	Pole kättesaadavat informatsiooni

### 9. JAGU. Füüsikalised ja keemilised omadused

#### 9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta

##### Välimus

<b>Agregaatolek:</b>	vedel
<b>Vorm:</b>	vedel
<b>Värv:</b>	Pruun
<b>Lõhn:</b>	Karakteristik
<b>pH:</b>	Aine / segu on mittelahustuvad (vees)
<b>Külmumispunkt:</b>	ei ole määratud
<b>Keemispunkt:</b>	ei ole määratud
<b>Leekpunkt:</b>	234 °C
<b>Aurumiskiirus:</b>	Ei ole kohaldatav segudele.
<b>Süttivus (tahke, gaasiline):</b>	ei ole määratud
<b>Süttivuse piirnorm - ülemine (%)-:</b>	Ei ole kohaldatav segudele.
<b>Süttivuse piirnorm - alumine (%)-:</b>	Ei ole kohaldatav segudele.
<b>Aururõhk:</b>	Ei ole kohaldatav segudele.
<b>Õhu suhteline tihedus:</b>	Ei ole kohaldatav segudele.
<b>Tihedus:</b>	0,86 g/cm <sup>3</sup> (15 °C)
<b>Lahustuvus(ed)</b>	
<b>Lahustuvus vees:</b>	Vees lahustumatu
<b>Lahustuvus (muu):</b>	Pole kättesaadavat informatsiooni
<b>Jaotuskoefitsient (n-oktanool/vesi):</b>	Ei ole kohaldatav segudele.
<b>Ilesüttimistemperatuur:</b>	ei ole määratud
<b>Lagunemistemperatuur:</b>	ei ole määratud
<b>Viskoossus, kinemaatiline:</b>	101 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)
<b>Plahvatusohtlikkus:</b>	Väärtus ei ole klassifitseerimisel oluline.
<b>Oksüdeerivad omadused:</b>	Väärtus ei ole klassifitseerimisel oluline.
<b>Osakeste omadused:</b>	Ei ole rakendatav

#### 9.2 Muu teave

Pole kättesaadavat informatsiooni

### 10. JAGU. Püsivus ja reaktsioonivõime

<b>10.1 Reaktsioonivõime:</b>	Otstarbekohasel kasutamisel on toode stabiilne.
<b>10.2 Keemiline stabiilsus:</b>	Otstarbekohasel kasutamisel on toode stabiilne.



## Toote nimi: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

<b>10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus:</b>	Otstarbekohasel kasutamisel on toode stabiilne.
<b>10.4 Tingimused, mida tuleb vältida:</b>	Otstarbekohasel kasutamisel on toode stabiilne.
<b>10.5 Kokkusobimatud materjalid:</b>	Tugevad oksüdeerivad ained. Tugevad happed. Tugevad alused.
<b>10.6 Ohtlikud lagusaadused:</b>	Termiline lagunemine või põlemine võib vabastada süsinikoksiidid ja teised toksilised gaasid või aurud.

## 11. JAGU. Teave toksilisuse kohta

### 11.1 Teave ohuklasside kohta, nagu see on määratletud määruses (EÜ) nr 1272/2008

#### Akuutne toksilisus

##### Allaneelamisel

**Toode:** Pole klassifitseeritud ägeda mürgisusena kättesaadavate andmete alusel.

##### Määratletud aine(d)

mineral oil LD 50 (Rott): > 5.000 mg/kg

##### Naha

**Toode:** Pole klassifitseeritud ägeda mürgisusena kättesaadavate andmete alusel.

##### Sissehingamine

**Toode:** Pole klassifitseeritud ägeda mürgisusena kättesaadavate andmete alusel.

##### Määratletud aine(d)

mineral oil LC 50 (Rott, 4 h): > 2.500 mg/l  
Aur

##### Nahka Söövitav/Ärritav:

**Toode:** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

##### Tõsiselt Silma Kahjustav/Silma Ärritav:

**Toode:** Selle toote klassifitseerimise aluseks on täielikult või osaliselt testi andmed.

##### Hingamisteid ja Nahka Sensibiliseeriv:

**Toode:** Naha sensibilisaator: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.  
Hingamisteede sensibilisaator: Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

##### Suguraku mutageensus

**Toode:** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.



## Toote nimi: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

### Kantseroogeensus

Toode: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### Reproduktiivtoksilisus

Toode: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### Toksilisus Ühele Sihtorganile Ühekordse Kokkupuute Järel

Toode: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### Toksilisus ühele Sihtorganile Korduva Kokkupuute Järel

Toode: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### Hingamise Oht

Toode: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

## 11.2 Teave muude ohtude kohta

### Endokriinseid häireid põhjustavad omadused

Toode: Aine/segude ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat keskkonnale endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

## 12. JAGU. Ökoloogiline teave

### 12.1 Mürgisus

#### Akuutne toksilisus

Toode: Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

#### Vee Selgrootud Määratletud aine(d) ZnDTP

EC50 (Vesikirp, 48 h): 1,2 mg/l

#### Kpoooniline toksilisusToode:

Kätesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

### 12.2 Püsivus ja lagunduvus

#### Bioloogiline lagundamine

Toode: Ei ole kohaldatav segudele.

### 12.3 Bioakumulatsioon

Toode: Ei ole kohaldatav segudele.

### 12.4 Liikuvus pinnases:

Toode: Ei ole kohaldatav segudele.



## Toote nimi: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

**12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine:**

Toode ei sisalda aineid, mis vastavad PBT-/vPvB-ainete kriteeriumitele.

**12.6 Endokriinseid häireid põhjustavad omadused**

**Toode:**

Aine/segu ei sisalda koostisosi, millel arvatakse olevat keskkonnale endokriinseid häireid põhjustavaid omadusi vastavalt REACHi artikli 57 punktile f, komisjoni määrusele (EL) 2017/2100 või komisjoni delegeeritud määrusele (EL) 2018/605, tasemel 0,1% või rohkem.

**12.7 Muu kahjulik mõju:**

Olemasolevad uuringuandmed on näidanud, et potentsiaalselt veekeskkonnal e mürgiste koostisosade kontsentratsioon selles tootes ei põhjusta veeor ganismidele kahjulikku toimet.

## 13. JAGU. Jäätmekäitlus

**13.1 Jäätmetöötlusmeetodid**

**Üldine teave:**

Kõrvaldage jäätmed ja jäägid vastavalt kohaliku võimu nõuetele.

**Kahjutustamise meetodid:**

Mitte valada kanalisatsiooni, kemikaal ja pakend tuleb hävitada ohutult. Toote jäätmete ladustamisel tuleb järgida segamiskeeldu.

**Euroopa Jäätmekoodeksid**

13 02 05\*: mineraalõlipõhised kloorimata mootori-, käigukasti- ja määrdeõlid

## 14. JAGU. Veonõuded

**ADR/RID**

- 14.1 ÜRO number või ID number: —  
14.2 ÜRO veose tunnusnimetus: —  
14.3 Transpordi ohuklass(id)  
Klass ja jaotus: Mitteohtlikud kaubad  
Sil(did)t: —  
Ohu nr. (ADR): —  
Tunneli piirangu koodeks: —  
14.4 Pakendigrupp: —  
14.5 Keskkonnaohud: —  
14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele: —





## Toote nimi: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant

### IMDG

- 14.1 ÜRO number või ID number: –  
14.2 ÜRO veose tunnusnimetus: –  
14.3 Transpordi ohuklass(id)  
Klass ja jaotus: Mitteohtlikud kaubad  
Sil(did)t: –  
EmS nr.: –  
14.3 Pakendigrupp: –  
14.5 Keskkonnaohud: –  
14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele: –

### IATA

- 14.1 ÜRO number või ID number: –  
14.2 Õige tarnenimetus: –  
14.3 Transpordi ohuklass(id):  
Klass ja jaotus: Mitteohtlikud kaubad  
Sil(did)t: –  
14.4 Pakendigrupp: –  
14.5 Keskkonnaohud: –  
14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele: –

**14.7 Mahtlasti merevedu kooskõlas Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni dokumentidega:** Ei ole rakendatav.

## 15. JAGU. Reguleerivad õigusaktid

**15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutus-, tervise- ja keskkonnaalased eeskirjad/õigusaktid:**

### EL määrused

**Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 1005/2009, osoonikihti kahandavate ainete kohta, I LISA KONTROLLITAVAD AINED:** mitte ükski

**Määrus (EL) 2019/1021 püsivate orgaaniliste saasteainete kohta (uuesti sõnastatud), muudetud:** mitte ükski

**15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Mingit keemilise ohutuse hinnangut pole väbi viidud.

## DIREKTIIV 2012/18/EL (SEVESO III) ohtlike ainetega seotud suurõnnetuse ohu ohjeldamise

Ei ole rakendatav

## 16. JAGU. Muu teave

**Parandamise teave:** Muudatused on tähistatud kahekordse joonega servas.



## **Toote nimi: MotorFactory Primary Chaincase Lubricant**

---

### **H-avalduste sõnastus 2. ja 3. osas**

H304	Allaneelamisel või hingamisteedesse sattumisel võib olla surmav.
H317	Võib põhjustada allergilist nahareaktsiooni.
H318	Põhjustab raskeid silmakahjustusi.
H411	Mürgine veeorganismidele, pikaajaline toime.

### **Muu teave:**

Klassifikatsioon vastab kehtivatele EÜ loeteludele, kuid on täiendatud erialakirjandusest ja firma andmete hulgast võetud andmetega. Kasutati järgmisi hindamismeetodeid: - katseandmete põhja - arvutusmeetod - seostamis põhimõte "sisuliselt sarnased segud" - eksperthinnang

### **Parandamise Kuupäev:**

29.11.2022

### **Loobumiskiri:**

Eespool toodud teave ohutuskaardis vastab meie praegustele teadmistele ja kogemustele ning on mõeldud üksnes toote käsitlemise, transportimise ja jäätme käitluse ohutustehniliseks kirjeldamiseks. See teave ei ole mingi viisil toote omaduste (tehniline) kirjeldus (toote spetsifikatsioon). Ohutuskaardi teabest ei saa tuletada toote sobivust konkreetseks otstarbeks. Muudatused selles dokumendis ei ole lubatud. Andmed ei ole ülekantavad teistele toodetele. Kui toode segatakse kokku muude materjalidega või töödeldakse ümber, ei tohi selle ohutuskaardi teavet saadud uuele materjalile üle kanda. Toote kasutaja vastutus on tagada, et tema tegevus vastaks kehtivatele kohalikele ja riiklikele õigusaktidele. Palun võtke meiega ühendust, kui vajate praegu kehtivaid ohutuskaarte. Käesolev ohutu kaart vastab ohtlike ainete määruse (GefStoffV) paragrahvile 5. See on koostatud elektrooniliselt pärast teadaannet nr 220 ega ole allkirjastatud.